

Redmine - Defect #33420

Parent wrongly translated to "subproject of"

2020-05-08 21:01 - Txinto Vaz

Status:	Needs feedback	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:		Affected version:	4.1.0
Resolution:			
Description https://github.com/redmine/redmine/blob/master/config/locales/en.yml#L303			

History

#1 - 2020-05-08 23:14 - Mischa The Evil

- Status changed from New to Needs feedback

I don't see what's wrong with this. It expresses exactly what it is supposed to do. See the following ASCII:

```
=====
Two root projects, X and Y:
=====
```

```
/-----\   /-----\
|   X   |   |   Y   |
\-----/   \-----/
```

X and Y have no parent = both are not sub-projects of
(an)other project(s)

```
=====
One root project, X, and one subproject, Y
=====
```

```
/-----\
|   X   |
\-----/
|
v
/-----\
|   Y   |
\-----/
```

X has no parent = is not a sub-project of another project
Y has parent, X = is a sub-project of (parent) project, X

#2 - 2020-05-09 04:02 - Txinto Vaz

Well, I've tried to override the `validate_issue` at `issue.rb`. I was trying to force the presence of parent issue. I used the `validates_presence_of` parent, and then when it failed, instead of telling "parent issue is blank", the message was "subproject of is blank".

Maybe the translation is ok, but then the validation is raising

```
errors.add :field_parent, :blank
```

instead of

```
errors.add :parent_issue_id, :blank
```

Regards

#3 - 2020-05-09 04:14 - Txinto Vaz

https://github.com/cosmoBots/cosmosys_req_rm/blob/c7ca1a5b309df0985dd50d8d15249b738cdfcbb8/lib/issue_patch.rb#L32

That was the line. Now I am doing it in another way and it works for me, but when I put this here, the message was not "parent issue is blank", the message was "Subproject of is blank" when no parent issue is set. When I fixed the parent issue, the error disappeared as expected. The only strange behaviour is the message displayed on that error, because I am not handling projects, just issues.

So, from my opinion, if there is no translation error, then the validates presence of is calling to the wrong message when validation fails. I've tried to sniff the code to see when the error is raised, but my Rails knowledge is not so strong.

#4 - 2020-07-27 11:40 - VVD VVD

Mischa The Evil wrote:

Y has parent, X = is a sub-project of (parent) project, X

Typo, correct is:

Y has parent, Y = is a sub-project of (parent) project, X